

Raccolta collezioni_2014

Col lectio ns 14

M C L

moderno | classico | lusso



Home Srl Cucine Componibili

Via III Settembre, 2 - 31030 Cison di Valmarino (TV) Italy - Tel. +39 0438 975155 - Fax +39 0438 975332-975584
www.homecucine.com - info@homecucine.com - www.homecucine.ru - www.homecuisines.fr - www.homecucine.pl



Raccolta collezioni_2014





sommario
summary_sommaire_
Zusammenfassung_índice_
содержание_Zestawienie

qualità e sicurezza_02
semplicità_10
lux_22
reflexa_32
regola_40
mela_46
sygna_54
polis_60
lucenta_66
metropoli_74
telera_82
regale_86
olimpia_94
contea_98
fabula_104
ciacola_108
tilia_112
gold elite_116
imperial_126

Home Cucine

Nel quadro attuale dei produttori europei di cucine componibili siamo collocati a buon diritto come leader nello sviluppo e realizzazione del progetto “Qualità e sicurezza”. Questo documento Vi aiuterà a scoprire e conoscere la vasta tipologia produttiva passando dall’arredo Moderno fino al Classico dove ogni modello è frutto di un’attenta ricerca sulla qualità dei materiali e delle finiture e sulla corretta funzione operativa di accessori ed elettrodomestici di nuova generazione.

On the current scenario of European modular kitchen manufacturers we are quite deservedly leaders in the development and creation of the “Quality and safety” project. This document will take you on a journey of discovery into our vast product range via Modern furnishings right through to Classic, where every single model is the result of careful research into the quality of materials and finishes and the correct working of accessories and new-generation electrical appliances.

Dans le panorama actuel des producteurs européens de cuisines modulaires, nous occupons, à juste titre, une position de leader dans le développement et la réalisation du projet « Qualité et sécurité ». Ce document vous permettra de découvrir et de connaître notre vaste gamme de production, de l’ameublement moderne aux cuisines les plus classiques, où chaque modèle est l’aboutissement d’une recherche méticuleuse sur la qualité des matériaux et des finitions et sur la fonctionnalité optimale des accessoires et des appareils électroménagers de dernière génération.

Im heutigen Rahmen der europäischen Hersteller von Einbauküchen nehmen wir mit gutem Recht eine führende Stellung bei der Entwicklung und Realisierung des Projekts „Qualität und Sicherheit“ ein. Diese Broschüre möchte Sie beim Entdecken und Kennenlernen unserer breit gefächerten Produktionspalette, angefangen beim modernen bis hin zum klassischen Stil, begleiten. Dabei ist jedes Modell das Ergebnis sorgfältiger Forschung an der Qualität von Materialien und Ausführungen und an der richtigen Funktionsweise von Zubehör und Elektrogeräten der neuen Generation.

Dentro del ámbito actual de los fabricantes europeos de cocinas modulares, somos líderes en el desarrollo y la realización del proyecto “Calidad y seguridad”. Este documento le ayudará a descubrir y conocer la gran variedad de nuestra producción, desde la decoración moderna hasta la clásica, donde cada modelo es fruto de un esmerado estudio de la calidad de los materiales y los acabados y de la correcta función operativa de accesorios y electrodomésticos de nueva generación.

Среди существующих ныне европейских производителей сборной кухонной мебели мы по праву занимаем место лидера в развитии и реализации проекта «Качество и безопасность». Настоящий документ поможет Вам познакомиться с обширной типологией продуктов, от мебели стиля Модерн до Классического стиля, где каждая модель является плодом тщательных исследований в области качества материалов и отделки, а также в отношении правильных рабочих функций аксессуаров и бытовых электроприборов нового поколения.

W obecnych ramach europejskich producentów kuchni modułowych zajmują miejsce lidera w rozwoju i realizacji projektu “Jakość i bezpieczeństwo”. Ten dokument pomoże Ci odkryć i poznać szeroką gamę produkcji mebli klasycznych i nowoczesnych, gdzie każdy model jest wynikiem starannych badań na jakość materiałów i wykończeń oraz właściwą realizacją funkcji nowej generacji urządzeń i akcesoriów.

La forza di una cucina sicura

The Strength of a Safe Kitchen

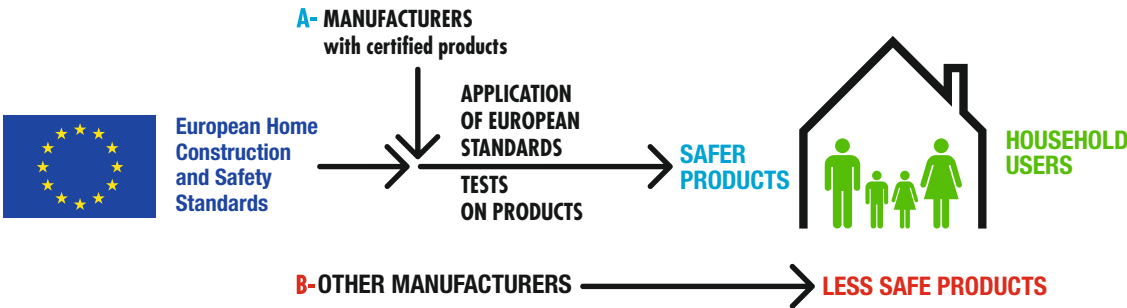
Die Stärke einer sicheren Küche

Сила Безопасной Кухни

Siła bezpiecznej kuchni

La force d'une cuisine sûre

La fuerza de una cocina segura



Prodotto certificato (rispetto a precise norme europee) significa prodotto sottoposto a prove di affidabilità strutturale eseguite da laboratori esterni qualificati.

Certified product (in compliance with strict European standards) means a product subjected to structural reliability testing by qualified external laboratories.

Produit certifié conformément à des normes européennes spécifiques: cela signifie que le produit a été soumis à des essais de fiabilité structurale réalisés par des laboratoires extérieurs qualifiés.

Ein (nach einschlägigen europäischen Normen) zertifiziertes Produkt ist ein Produkt, das die von externen qualifizierten Prüflabors ausgeführten Prüfungen auf Zuverlässigkeit der Struktur erfolgreich bestanden hat.

Un producto certificado (que cumple con normas europeas precisas) es un producto que se ha sometido a pruebas de fiabilidad estructural en laboratorios externos calificados.

Сертифицированный продукт (относительно конкретных европейских норм) означает продукт, прошедший испытания на конструктивную надежность в сторонней квалифицированной лаборатории.

Produkt certyfikowany (w odniesieniu do określonych norm europejskich) oznacza produkt przetestowany pod względem strukturalnym wykonywanym przez wykwalifikowane laboratorium.

Dal 2000 Home è impegnata nella Sicurezza dei mobili prodotti: è stata la seconda azienda in Italia ad applicare in modo rigido le Norme Europee esistenti in materia (UNI EN 14749 e complementari). Grazie ad innovazione di prodotto e rigosità tecnica nella scelta dei materiali sono stati eseguiti fino ad oggi 110 test meccanici (presso laboratori esterni accreditati). I test devono verificare (con periodicità annuale) se i mobili di Home rispondono ai requisiti della norma.

Since 2000 Home has undertaken to guarantee the safety of its furniture: it was the second company in Italy to strictly apply existing relevant European Standards (UNI EN 14749 and supplementary standards). Thanks to product innovation and strict technical standards applied to our choice of materials, to date 110 mechanical tests have been carried out (in accredited external laboratories). These tests check (annually) whether Home units meet standard requirements.

Depuis 2000, Home s'est investie dans la sécurité des meubles qu'elle produit : elle a été la deuxième entreprise d'Italie à appliquer à la lettre les normes européennes en vigueur en la matière (UNI EN 14749 et normes complémentaires). Grâce à l'innovation de produit et au choix rigoureux des matériaux, 110 essais mécaniques ont été réalisés (dans des laboratoires extérieurs agréés). Les essais doivent permettre de vérifier (tous les ans) si les meubles de Home répondent aux exigences de la norme.

Seit 2000 befasst sich Home aktiv mit der Sicherheit der hergestellten Möbel: Home war das zweite Unternehmen in Italien, das die entsprechenden Europäischen Normen (UNI EN 14749 und Ergänzungsbestimmungen) anwendete. Dank der Produktinnovation und der technischen Sorgfalt bei der Materialauswahl wurden bis heute (bei akkreditierten externen Prüflabors) 110 mechanische Prüfungen ausgeführt. Die Tests müssen (mit jährlicher Wiederholung) prüfen, ob die Möbel von Home den Anforderungen der Norm entsprechen.

Desde el año 2000 Home se empeña en la Seguridad de los muebles producidos: ha sido la segunda empresa de Italia en aplicar de manera estricta las Normas Europeas vigentes en la materia (UNI EN 14749 y complementarias). Gracias a la innovación de producto y a la rigurosidad técnica en la elección de los materiales, se han realizado hasta hoy 110 pruebas mecánicas (en laboratorios externos acreditados). Las pruebas sirven para verificar (con una frecuencia anual) si los muebles de Home responden a los requisitos de la norma.

С 2000 года предприятие Home занимается вопросом безопасности производимой мебели: оно стало вторым предприятием в Италии, которое строго применяло существующие в данной области Европейские Нормы (UNI EN 14749 и дополнения). Благодаря инновации продукта и технической строгости в выборе материалов до сегодняшнего дня было выполнено 110 механических испытаний (в сторонних аккредитованных лабораториях). Испытания должны определять (с ежегодной периодичностью), отвечает ли мебель Home требованиям нормы.

Od 2000 roku Home jest zobowiązana do zapewnienia bezpieczeństwa produkowanych przez siebie mebli: była drugą firmą we Włoszech, która stosowała sztywno istniejące normy europejskie (UNI EN 14749 i uzupełniające). Dzięki innowacyjności produktów i rygorów technicznych w doborze materiałów zostały wykonane do tej pory 110 testów mechanicznych w zewnętrznych akredytowanych laboratoriach). Badania muszą być zweryfikowane (co roku), aby Home spełniał wymagane normy.

Alcuni mobili di Home testati presso il laboratorio Modulo Uno di Torino.

Some Home units tested at the Modulo Uno laboratory in Turin.

Einige im Prüflabor Modulo Uno in Turin geprüfte Küchenmöbel von Home.

Quelques meubles de Home testés dans le laboratoire Modulo Uno de Turin.

Algunos modelos de Home puestos a prueba en el laboratorio Modulo Uno de Turin.

Некоторые образцы мебели Home, испытанные в лаборатории Modulo Uno г. Турин.

Niektóre meble z Home są badane w laboratorium Modulo uno w Turynie.



Resistenza e durata delle porte.

Resistencia y duración de las puertas.

Resistance and duration of doors.

Прочность и продолжительность срока службы дверцы.

Résistance et durée des portes.

Wytrzymałość i czas trwania frontów.

Festigkeit und Dauerhaltbarkeit der Drehtüren.



Chiusura/apertura con urto dei cesti.

Cierre/apertura con choque de los cestos.

Slam closing/opening of baskets.

Закрывание/открывание с ударом корзин.

Fermeture/ouverture brutale des paniers.

Zamykanie/otwieranie przy uderzeniu kontenera.

Anschlagprüfung von Gitterkorbauszügen.



Durata ante ribalta.

Duración de las puertas abatibles.

Durability of flaps.

Продолжительность срока службы откидной створки.

Durée de la porte relevable.

Czas trwania frontu przy systemie otwierania do góry.

Dauerhaltbarkeit Klapptüren

Requisito UNI EN 14749:2005	Test effettuato
Resistenza all'estrazione dei ripiani	Prova ribaltamento ripiano: forza verticale di 100 N
Resistenza dei supporti dei ripiani	18 Kg per ripiano - 10 colpi
Carico verticale delle porte	30 Kg - 10 cicli di apertura
Apertura con urto di cassetti e cestoni	Velocità 1,25 ms - 25 kg di carico cesto per 10 colpi
Carico statico sui piani di lavoro e sui ripiani	1000 N di carico: 10 colpi
Resistenza sotto carico dei pensili	120 kg distribuiti sui ripiani e base per un tempo pari a 168 ore
Resistenza del vetro	Prova d'urto con il pendolo
Temperatura del vetro	Prova di frammentazione

UNI EN 14749:2005 requirement	Test carried out
Shelves retention	Shelf tipping test: 100 N vertical force
Strength of shelf supports	18 Kg per shelf - 10 blows
Load test of pivoted doors	30 kg - 10 opening cycles
Slam open of drawers and baskets	Speed 1.25 ms - 25 kg basket load with 10 blows
Static load on worktops and shelves	1000 N load: 10 blows
Overload of wall-mounted cabinets	120 Kg distributed over shelves and base for 168 hours
Strength of glass	Impact test with pendulum
Tempering of glass	Fragmentation test

Sicherheitstechnische Anforderungen nach UNI EN 14749:2005	Ausgeführte Prüfung
Kipfstabilität der Einlegeböden	Einlegeboden-Kippstest: senkrecht nach unten gerichtete Kraft 100 N
Festigkeit der Einlegebodenträger	18 kg pro Einlegeboden - 10 Schläge
Vertikale Belastung der Türen	30 kg - 10 Öffnungszyklen
Anschlagprüfung von Schubladen und Gitterkorbauszügen	Öffnungsgeschwindigkeit 1,25 ms - 25 kg Last auf Auszug, 10 Anschläge
Statische Belastung von Arbeitsflächen und Einlegeböden	1000 N Last: 10 Schläge
Festigkeit der Oberschränke unter Überlast	120 kg verteilt auf Einlegeböden und Unterboden, Dauer der Lasteinwirkung 168 Stunden
Glasfestigkeit	Pendel-Schlagprüfung
Gehärtetes Glas	Splitterprüfung

Требование стандарта UNI EN 14749:2005	Выполненные тесты
Устойчивость при вынимании полок	Тест на опрокидывание полок: вертикальная сила 100 Н
Прочность supports полок	Нагрузка 18 кг на полку - 10 ударов
Вертикальная нагрузка на дверцы	Нагрузка 30 кг - 10 циклов открывания
Открытие с ударной нагрузкой ящиков и корзин	Скорость 1,25 м/сек - нагрузка 25 кг на корзину на 10 ударов
Статическая нагрузка на рабочие поверхности и на полки	Нагрузка 1000 Н - 10 ударов
Прочность навесных секций с нагрузкой	Нагрузка в 120 кг, распределенная по полкам и базовой поверхности на время 168 часов
Прочность стекла	Тест на ударную нагрузку для навесной секции
Закаленное стекло	Тест на фрагментацию

Exigence UNI EN 14749:2005	Essai effectué
Résistance à l'extraction des étagères	Essai de basculement d'étagère : force verticale de 100 N
Résistance des supports des étagères	18 kg par étagère - 10 coups
Charge verticale des portes	30 kg - 10 cycles d'ouverture
Ouverture brutale des tiroirs et paniers	Vitesse 1,25 ms - 25 kg de charge du panier pour 10 coups
Charge statique sur les plans de travail et sur les étagères	1000 N de charge : 10 coups
Résistance sous charge des éléments hauts	120 kg distribués sur les étagères et éléments bas pendant 168 heures
Résistance du verre	Essai de choc au mouton-pendule
Trempe du verre	Essai de fragmentation

Requisito UNI EN 14749:2005	Prueba realizada
Resistencia a la extracción de los estantes	Prueba de vuelco del estante: fuerza vertical de 100 N
Resistencia de los soportes de los estantes	18 kg por estante - 10 golpes
Carga vertical de las puertas	30 kg - 10 ciclos de apertura
Apertura con choque de cajones y cestos	Velocidad 1,25 ms - 25 kg carga cesto por 10 golpes
Carga estática sobre encimeras de trabajo y estantes	1000 N de carga: 10 golpes
Resistencia bajo carga de los muebles de pared	120 kg distribuidos sobre estantes y base durante 168 horas
Resistencia del vidrio	Prueba de choque con péndulo
Templado del vidrio	Prueba de fragmentación

Wymagania UNI EN 14749:2005	Przeprowadzone testy
Wytężalność wyjmowania półek	Próba wywrócenia półki: siła pionowa 100 N
Wytrzymałość podpór półek	18 kg na półkę - 10 uderzeń
Obciążenie pionowe frontu	30 kg - 10 cykli otwierania
Otwieranie szufladek i koszyków	Prędkość 1,25 ms - 25 kg obciążenia koszyka przez 10 uderzeń
Obciążenie statyczne blatów i półek	1000 N obciążenie - 10 uderzeń
Wytrzymałość pod obciążeniem części górnych	120 kg podłożone na półki i podłogę, na czas trwania 168 godzin
Wytrzymałość szkła	Badanie udarowe wahadłem
Temperatura szkła	Badanie fragmentacji

Facciamo Cucine che durano nel Tempo

We make Kitchens that Last

Wir fertigen langlebige Küchen

Мы производим кухни, которые служат долго

Nous construisons des cuisines qui durent dans le temps

Hacemos cocinas durables

Produkujemy trwałe Kuchnie



Per soddisfare l'Utente Finale che richiede un prodotto affidabile, Home Cucine ha testato i mobili anche in termini di durata. Nelle prove di durata sono stati raggiunti i massimi livelli previsti dalle norme: 50.000 cicli per i cassetti e per le ante DX/SX.

To satisfy the end user wanting a reliable product, Home Cucine has also tested the duration of its products. Duration testing met the maximum legal levels laid down by the standards: 50,000 cycles for drawers and for RH/LH doors.

Afin de satisfaire l'utilisateur final qui exige un produit fiable, Home Cucine a également testé ses meubles dans la durée. Les niveaux maximaux prévus par les normes en termes de durée ont été atteints : 50 000 cycles pour les tiroirs et pour les portes droites et gauches.

Um den Anforderungen des Endbenutzers nach einem zuverlässigen Produkt zu entsprechen hat Home Cucine die Möbel auch auf Dauerhaltbarkeit geprüft. Bei den Dauerhaltbarkeitsprüfungen wurden die höchsten Stufen nach Normvorgaben erreicht: 50.000 Öffnungszyklen für Schubladen und für Drehtüren.

Para satisfacer al usuario final, que exige un producto fiable, Home Cucine ha puesto a prueba también la duración de sus muebles. Las pruebas de duración han alcanzado los máximos niveles previstos por las normas: 50.000 ciclos para los cajones y para las puertas derecha / izquierda.

Для того чтобы удовлетворить Конечного Пользователя, который требует надежную продукцию, производитель Home Cucine произвел испытания мебели также и на продолжительность срока службы. По испытаниям продолжительности срока службы был достигнут максимальный предусмотренный нормой уровень: 50.000 циклов для ящиков и откидных дверц правых/левых.

Aby zadowolić naszego klienta , który wymaga niezawodnego, sprawdzonego produktu, Home Cucine przetestował meble również pod względem trwałości, osiągając najwyższy poziom wymaganych parametrów: 50,000 cykli podczas testów dotyczących szuflad i frontów prawych i lewych.

L'importanza dei particolari

The importance of detail

Auf die Details kommt es an

Важность деталей

L'importance des détails

La importancia de los detalles

Ważność detali

Sicurezza e durata delle nostre cucine sono garantite dall'utilizzo di Materiali e Soluzioni Tecniche di Prima Qualità.

Safety and durability of our kitchens are guaranteed by the use of top quality materials and technical solutions.

La sécurité et la durée de nos cuisines sont garanties par l'emploi de matériaux et l'adoption de solutions techniques de première qualité.

Sicherheit und Langlebigkeit unserer Küchen werden durch die Verwendung von Materialien und technischen Lösungen von höchster Qualität gewährleistet.

La seguridad y la duración de nuestras cocinas están garantizadas por el empleo de materiales y soluciones técnicas de primera calidad.

Безопасность и продолжительный срок службы нашей кухонной мебели гарантированы использованием высококачественных Материалов и Технических Решений.

Безопасность и продолжительный срок службы нашей кухонной мебели гарантированы использованием Материалов и Технических Решений.



Melamine panel frames

Corps en panneau mélaminé

Home utilizza nella produzione dei cassoni il Pannello Ecologico. Si tratta di un pannello al 100% in legno rigenerato. Vengono riciclati solo materiali di legno "pulito". Dal punto di vista funzionale, il Pannello Ecologico rappresenta un prodotto di assoluta qualità, superiore ai normali prodotti in legno: solido, compatto, indeformabile e resistente nel tempo.

Home uses Ecological Panels for its carcasses. This is a panel in 100% regenerated wood. Only "clean" wood materials are recycled. From a functional point of view, the Ecological Panel is a top quality product, superior to normal products in wood: solid, compact, virtually indestructible and resistant over time.

Home utilise dans la production des grands tiroirs le panneau écologique. Il s'agit d'un panneau entièrement constitué de bois recyclé. Seuls les matériaux en bois « propre » sont recyclés. Du point de vue fonctionnel, le panneau écologique est un produit d'une qualité exceptionnelle, supérieure aux produits en bois normaux: solide, compact, indéformable et résistant dans le temps.

Home verwendet bei seiner Produktion Korpusse aus umweltfreundlichen Spanplatten. Es handelt sich um Spanplatten aus 100% Recyclingholz. Dabei werden nur Materialien aus „sauberm“ Gebrauchtholz aufbereitet. In funktioneller Hinsicht stellen umweltfreundliche Spanplatten ein Produkt von absoluter Qualität dar, das normalen Produkten aus Holz sogar überlegen ist, denn es ist robust, kompakt, unverformbar und dauerhaft.



Colla

Glue

Colle

La colla utilizzata nell'assemblaggio del fusto è fondamentale per la solidità del mobile finito. La colla che Home utilizza è un adesivo in classe D2, ottimale negli incollaggi per interni.

The glue used for assembly of the frame is fundamental for the solidity of the finished unit. Home uses a class D2 adhesive, optimum for interior gluing requirements.

La colle utilisée pour l'assemblage du corps est fondamentale pour la solidité du meuble fini. La colle utilisée par Home appartient à la classe D2, optimale pour les collages d'intérieur.

Der für die Montage des Korpus verwendete Leim ist sehr wichtig für die Stabilität des fertigen Möbels. Home verwendet einen Holzleim, einen Kleber der Festigkeitsklasse D2, der sich optimal für das Verleimen von Möbeln für Innenbereiche eignet.

Korpusse aus beschichteten Spanplatten

Cuerpos en panel de melamina

Home emplea panel ecológico para la producción de los cuerpos. El panel es 100% madera regenerada. Se reciclan sólo materiales de madera "limpia". Desde el punto de vista funcional, el panel ecológico constituye un producto de excelente calidad, superior a los productos de madera habituales: sólido, compacto, indeformable y resistente a lo largo del tiempo.

Home использует для производства блоков Экологические Панели. Речь идет о панелях из 100% восстановленного дерева. Реутилизируются только материалы из «чистого» дерева. С функциональной точки зрения Экологическая Панель представляет собой продукт абсолютного качества, превосходящий обычные продукты из дерева: прочный, компактный, устойчивый к деформации и долговечный.

Корпуса из панелей нобилитато

Korpus mebli z płyty melaminowanej

Home do swojej produkcji używa paneli ekologicznych. Jest to 100 % panel wykonany z drewna zregenerowanego. Recykling tylko z materiałów drewna "czystego". Z funkcjonalnego punktu widzenia, ekologiczny panel stanowi produkt wysokiej jakości, doskonały do normalnych wyrobów z drewna: lity, kompaktowy i wytrzymały.

Leim

Cola

Клей

Klej

La cola utilizada en el ensamblaje del cuerpo es fundamental para la solidez del mueble acabado. La cola empleada por Home es un adhesivo clase D2, óptimo para encolados en interiores.

Клей, используемый для сборки каркаса, является фундаментальным для прочности готового продукта. Клей, который использует Home – это связующее вещество класса D2, оптимальное для склеивания внутренних частей.

Klej stosowany do montażu mebli ma zasadnicze znaczenie dla wytrzymałości gotowego mebla.Home używa klej w klasie D2, który jest optymalnym rozwiązaniem dla elementów wewnętrznych.

Clips anti-ribaltamento

Anti-topple clips

Clips antibasculement



È un dispositivo di sicurezza, basato su un sistema di bloccaggio che elimina l'eventualità che i ripiani possano sganciarsi e cadere dal mobile. La rimozione del ripiano avviene in modo rapido sbloccando la molla interna con un semplice cacciavite.

This is a safety device that uses a blocking system to prevent shelves coming away from the unit and falling. The shelf can be quickly and simply removed from the unit by unblocking the internal spring with a screwdriver.

C'est un dispositif de sécurité basé sur un système de blocage qui élimine le risque que les étagères puissent se décrocher et tomber du meuble. Le retrait de l'étagère est rapide: il suffit de débloquent le ressort interne avec un simple tournevis.

Es handelt sich um eine Sicherheitsvorrichtung mit einem Sperrsystem, durch das vermieden wird, dass sich die Einlegeböden lösen und herunterfallen können. Trotzdem lässt sich der Einlegeboden ganz einfach herausnehmen, indem die Innenfeder mit einem normalen Schraubendreher wird.

Kippschutz-Clips

Clips antivuelco

Es un dispositivo de seguridad, basado en un sistema de bloqueo que impide que los estantes se desenganchen y caigan del mueble. El estante se desmonta rápidamente desbloqueando el muelle interno con un simple destornillador.

Это устройство безопасности, основанное на системе блокировки, которое устраняет возможность отщепления и падения полок. Демонтаж полки производится быстро путем разблокирования внутренней пружины с помощью обычной отвертки.

Крепления для предотвращения опрокидывания

Klipy antyprzechyleniowe

Jest to zabezpieczenie, na podstawie systemu blokującego, który eliminuje możliwość wypadania półek z szafek. Usunięcie półki następuje szybko poprzez odblokowanie wewnętrznej sprężynki za pomocą płaskiego śrubokręta.



Tutte le cerniere montate sui nostri mobili sono composte da ala e scatolina in acciaio nichelato opaco. Costituiscono un sistema unico progettato per risolvere ogni problema di impiego di cerniere invisibili. Semplici da regolare, morbide nel movimento ma solide nella durata, le cerniere impiegate da Home sono fra le migliori disponibili sul mercato.

All the hinges on our units have dull nickel-plated steel wings and cups. They form a unique system designed to resolve all potential problems incurred with invisible hinges. Simple to adjust, with soft movement yet solid durability, the hinges used by Home are some of the best available on the market.

Cerniere

Hinges

Charnières

Toutes les charnières montées sur nos meubles ont des ailes et un corps en acier nickelé mat. Elles constituent un système unique conçu pour résoudre tous les problèmes d'utilisation de charnières invisibles. Simples à régler, souples dans le mouvement mais résistantes dans le temps, les charnières utilisées par Home sont parmi les meilleures du marché.

Alle an unseren Küchenmöbeln montierten Scharnieren bestehen aus Flügel und Kasten aus matt vernickeltem Stahl. Sie stellen ein einziges System dar, das zur Lösung aller Probleme von verdeckten Scharnieren entwickelt wurde. Die von Home verwendeten Scharniere gehören zu den besten im Handel erhältlichen Scharnieren, sie sind einfach einzustellen, weich in der Bewegung, dabei robust und langlebig.

Scharniere

Bisagras

Todas las bisagras montadas en nuestros muebles están compuestas por ala y caja en acero niquelado mate. Constituyen un sistema único, diseñado para resolver cualquier problema de empleo de bisagras invisibles. Fáciles de regular, de movimiento suave y sólida durabilidad, las bisagras empleadas por Home están entre las mejores del mercado.

Все петли, установленные на нашу мебель, состоят из крыльев и корпуса, выполненных из матовой никелированной стали. Они составляют единую систему, разработанную для решения любой задачи при использовании невидимых снаружи петель. Простые в регулировке, мягкие в движении, но прочные по продолжительности срока службы, используемые предприятием Home шарнирные петли - одни из лучших, имеющих на рынке.

Шарнирные петли

Zawiasy

Wszystkie zawiasy zamontowane w naszych meblach wykonane są ze stali niklowanej. Stanowią system, mający na celu rozwiązanie każdego problemu za pomocą niewidocznych zawiasów. Łatwa regulacja, miękkie w użyciu i trwałe w czasie. Zawiasy wykorzystywane przez Home są jedne z najlepszych dostępnych na rynku.



Con AVENTOS HS il frontale monopezzo si solleva sopra il corpo del mobile. L'anta basculante è la scelta ideale per gli ampi frontali monopezzo. L'anta si apre facilmente, può essere bloccata in qualunque posizione e si chiude in modo dolce e silenzioso.

With AVENTOS HS the single-piece front lifts up and over the body of the unit. A balanced door is the perfect solution for large single fronts. It opens easily, can be blocked in any position and closes softly and quietly.

Meccanismo vela

Folding mechanism

Mécanisme pour abattant relevant

Avec AVENTOS HS, la façade entière se soulève au-dessus du corps du meuble. La porte relevable est le choix idéal pour les larges façades. La porte s'ouvre facilement, elle peut être bloquée dans n'importe quelle position et se ferme en douceur et en silence.

Bei dem Modell AVENTOS HS wird die einteilige Klappfront über den Möbelkorpus angehoben. Diese Art Lifttür ist die ideale Wahl für breite einteilige Frontausführung. Die Front öffnet sich leicht, bleibt in jedem beliebigen Öffnungswinkel stehen und weist eine Geräuscharme, sanfte Schließung auf.

Lifttür-Klappmechanismus

Mecanismo de vela

Con AVENTOS HS, el frente de una sola pieza se levanta por encima del cuerpo del mueble. La puerta basculante es la elección ideal para los frentes amplios de una sola pieza. La puerta se abre fácilmente, se puede bloquear en cualquier posición y se cierra con suavidad y en silencio.

С помощью подъемника AVENTOS HS фронтальная монодеталь поднимается над корпусом мебели. Откидывающаяся вверх створка является идеальным выбором для широких фронтальных монодеталей. Створка легко открывается, может быть остановлена в любом положении, закрывается мягко и бесшумно.

Подъемный механизм

Mechanizm otwierania do góry system aventos

Z systemem HS AVENTOS front jest podniesiony powyżej korpusu szafki. Ten system otwierania jest idealnym wyborem dla szerokich frontów. Fronty otwierają się łatwo, można zablokować je w dowolnej pozycji i zamykają się delikatnie i cicho.



Cestoni / Baskets / Paniers / Gitterkorbauszüge / Cestos / Cajones / ящики / корзины / Kontener

Nelle guide per cassetti e cesti le estrazioni totali offrono all'utente la visuale e l'accesso agli angoli più nascosti dei contenitori. Inoltre l'ammortizzatore integrato riduce le forze che agiscono sul frontale alla chiusura del cesto (o cassetto). Il design delle sponde bombate offre un impatto estetico notevole.

Full extension guides for drawers and baskets allows a complete view and access to the most hidden corners. Built-in dampers reduce impact on the front when the basket or drawer is closed. Rounded sides add considerable aesthetic value.

Drawer and basket guides

Glissières des tiroirs et des paniers

Dans les glissières pour tiroirs et paniers, les extensions totales offrent à l'utilisateur la vision et l'accès aux coins les plus cachés des meubles. De plus, l'amortisseur intégré réduit les forces qui agissent sur la façade lors de la fermeture du panier (ou du tiroir). Le design des côtés bombés contribue au remarquable résultat esthétique.

Bei den Führungen für Schubladen und Gitterkorbauszüge bietet der Vollauszug dem Benutzer freie Sicht und Zugriff auf die hintersten Winkel der Behälter. Außerdem reduziert die integrierte Dämpfung die Kräfte, die beim Schließen von Gitterkorbauszug (oder Schublade) auf die Front einwirken. Das Design mit den gewölbten Seitenelementen wirkt optisch besonders ansprechend.

Schubladen- und Auszugführungen

Guías para cajones y cestos

Las guías para cajones y cestos permiten al usuario la extracción total y de esta manera aseguran una visual completa y el acceso a los rincones más ocultos de los contenedores. Además, el amortiguador incorporado reduce las fuerzas que actúan sobre el frente cuando el cesto (o el cajón) se cierra. El diseño redondeado de los cantos crea un efecto estético notable.

Направляющие ящиков и корзин обеспечивают их полное выдвижение, что предоставляет пользователю возможность обозрения и доступа к самым скрытым уголкам. Кроме того, встроенный амортизатор снижает воздействие силовой нагрузки на фронтальную панель при закрывании корзины (или ящика). Дизайн выпуклых краев придает значительный эстетический эффект.

Направляющие я щиков и корзин

Prowadnice do szuflad i kontenerów

Prowadnice do szuflad i kontenerów w całkowitym wysunięciu oferują użytkownikowi wizualny dostęp do ukrytych zakątków pojemników. Ponadto, zintegrowany system amortyzatorów zmniejsza siły działające na przednie zamknięcia kontenerów i szuflad. Wygięta konstrukcja boczna oferuje oryginalny estetyczny design.



I vetri temprati delle nostre cucine sono stati sottoposti alla prova di frammentazione con esito positivo (il vetro si è frantumato in tante piccole particelle senza lastre taglienti). La tempra è una fase in cui l'impasto vitreo viene riscaldato fino a 700° C e poi raffreddato bruscamente con getti di aria fredda, acquisendo un'alta resistenza meccanica.

The tempered glass in our kitchens has passed fragmentation testing (the glass shatters into lots of tiny blunt pieces without any sharp shards). During tempering the glass is heated to 700°C and then rapidly cooled with jets of cold air, giving it high mechanical resistance.

Tempered glass

Verre trempé

Les verres trempés de nos cuisines ont été soumis à l'essai de fragmentation, avec un résultat positif (le verre s'est fragmenté en de nombreuses particules sans fragments coupants). La trempe est une phase au cours de laquelle la pâte de verre est chauffée jusqu'à 700 °C puis brusquement refroidie avec des jets d'air froid, ce qui lui confère une résistance mécanique élevée.

Das gehärtete Glas für unsere Küchen muss ausnahmslos den Splittertest bestehen (dabei zerbricht das Glas in viele kleine Stücke mit unscharfen, ungefährlichen Kanten). Beim Härten wird die Glasmasse bis auf 700 °C erhitzt und dann mit Kaltluft schockgeköhlt, wodurch das Glas hohe mechanische Festigkeit erhält.

Gehärtetes Glas

Vidrio templado

Los vidrios templados de nuestras cocinas han superado la prueba de fragmentación (el vidrio se hace trizas y no corta). El templado es un proceso en el que el amasijo vitreo se calienta a 700° C y luego se enfría bruscamente con chorros de aire frío, para que adquiera una alta resistencia mecánica.

Закаленное стекло, используемое в нашей кухонной мебели, было подвержено испытанию на фрагментацию с положительным результатом (стекло раздробилось на множество мельчайших частиц без режущих краев). Закаливание — это фаза, на которой стеклянная масса подогревается до 700° C, а затем резко охлаждается струями холодного воздуха, приобретая высокую механическую прочность.

Закаленное стекло

Szkló hartowane

Szkló hartowane w naszych kuchniach zostało przetestowane z pozytywnym wynikiem fragmentacji (szkló zostało rozbita na wiele małych cząstek bez ostrych kawałków). Hartowanie szkła jest fazą, w której mieszanina jest podgrzewana do 700 ° C a następnie schładzana gwałtownymi strumieniami zimnego powietrza, nabywając w ten sposób wysoką wytrzymałość mechaniczną.

Meccanismi a ribalta

Flap mechanisms

Mécanismes pour abattant

Mécanisme pour éléments hauts type vasi-stas à ressort freiné avec ouverture à 105 degré, réglable mécaniquement avec un tournevis.

Klappmechanismus für Oberschränktüren mit Federbremse mit 105° Öffnungswinkel, mit Schraubendreher mechanisch einstellbar.

Klapptürmechanismen

Mecanismo abatible

Mecanismo para muebles con puertas abatibles de muelle con embrague, con apertura de 105 grados, regulable mecánicamente con destornillador.

Механизм для навесных шкафов Vasi-stas с плавной пружинной с углом открытия 105 градусов, регулируемый механическим способом с помощью отвертки.

Откидные механизмы

Mechanizm otwierania do góry

System do szafki górnej: otwieranie do góry do 105 stopni, mechanizm regulowania za pomocą śrubokręta.



Meccanismo per pensili vasistas con apertura a 105 gradi, regolabile meccanicamente con cacciavite.

Mechanism for top hung wall unit doors with friction spring and 105° opening that can be mechanically adjusted with a screwdriver.

Programma

maniglia a scomparsa

Tutte le collezioni sotto elencate sono disponibili anche con maniglia a scomparsa.

All the collections listed below are also available with a concealed handle.

Toutes les collections citées ci-dessous sont également disponibles avec poignée escamotable.

Alle tiefer stehend angeführten Kollektionen sind auch mit verdeckt montiertem Griff erhältlich.

Todas las colecciones mencionadas abajo están disponibles también con tirador oculto.

Все перечисленные ниже коллекции могут быть со скрытой ручкой.

Wszystkie kolekcje wymienione poniżej są dostępne również z chowanymi uchwytami.

Simplicia

Polis

Sygna

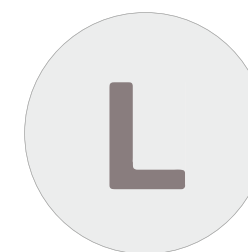
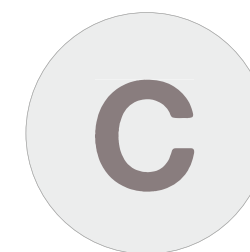
Regola

Lucenta

Mela

Lux

Reflexa



moderno | classico | lusso



Essenzialità, completezza
e precisione delle finiture.
pochi elementi di base
per una **cucina**
dal vivere facile

Simplicia

Nonostante si presenti con semplicità e purezza lineare, le peculiarità di SImpplicia sono molteplici e tutte determinanti, a svelare un immenso carattere creativo. Despite its simplicity and pure linear look, SImpplicia hides a multitude of special features with attitude, revealing enormous creative potential. Bien qu'elle se présente avec des lignes simples et pures, les caractéristiques de SImpplicia sont multiples et toutes déterminantes et révèlent un remarquable tempérament créatif. Auch wenn sich das Modell SImpplicia in linearer Schlichtheit und Einfachheit präsentiert, bietet es doch zahlreiche wichtige Besonderheiten, die seinen unendlich kreativen Charakter beweisen. Si bien se presenta con sencillez y pureza lineal, las peculiaridades de SImpplicia son múltiples, todas determinantes, y desvelan un inmenso carácter creativo. Несмотря на внешнюю простоту и чистоту линий, кухня SImpplicia обладает множеством характерных особенностей, и все они являются определяющими для раскрытия безграничного креативного стиля. SImpplicia – model prosty o czystej linii odślaniający ogromny twórczy charakter.



527 lavagna
Blackboard
Gris tableau
Lavagna
Tafel grau
Pizarra gris
Lavagna



528 conchiglia
Shell
Coquillage
Conchiglia
Muschel
Concha
Conchiglia



529 Londra
London
Londres
Londra
London
Londres
Londra



530 naturale
Natural
Naturel
Naturale
Natur
Natural
Naturale



584 confetto
Comfit
Dragée
Confetto
Dragée
Peladilla
Confetto



585 sabbia
Sand
Sable
Sabbia
Sand
Arena
Sabbia



586 canapa
Hemp
Chanvre
Canapa
Hanf
Cáñamo
Canapa



587 olmo
Elm
Orme
Olmo
Elm
olmo
Olmo



588 tabacco
Tobaco
Tabac
Tabacco
Taback
Tabaco
Tabacco



589 cenere
Ash
Cendre
Cenere
Asche
Cenizas
Cenere



590 dama
Dama
Dame
Dama
Dama
Dama
dama













Lu X

LUX nasce da un progetto di interpretazione dello “Spazio Cucina” con valori di altissima attualità razionale.

LUX is what happens when the “Kitchen Space” is interpreted with the highest rational trend values.

LUX est né d'un projet d'interprétation de l'« Espace Cuisine » avec des valeurs d'une rationalité particulièrement actuelle.

LUX entsteht aus einem Projekt zur Interpretation der „Küche als Raum“ mit höchstaktuellen rationalen Werten.

LUX nace de un proyecto de interpretación del “Espacio Cocina” con valores de altísima actualidad racional.

LUX рождается из проекта, в котором интерпретация «Пространства Кухни» происходит согласно критериям высокой рациональности. LUX to model kuchni o wysokich walorach racjonalnych.



087 nero
Black
Noir
Nero
Schwarz
Negro
Nero



255 bianco Lux
Lux white
Blanc Lux
Bianco Lux
Weiß Lux
Blanco Lux
Bianco Lux



256 cappuccino
Cappuccino
Cappuccino
Cappuccino
Capuccino
Cappuccino
Cappuccino



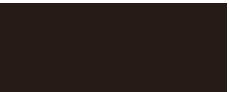
687 crema
Cream
Blanc crème
Crema
Kreme
Crema
Crema



689 amarena
Black cherry
Rouge Griotte
Amarena
Kirschrot
Rojo cereza
Amarena



691 perla
Pearl
Perle
Perla
Perle
Perla
Perla



697 cioccolato
Chocolate
Chocolat
Cioccolata
Schokolade
Chocolate
Cioccolata



698 ottanio
Turquoise
Turquoise
Ottanio
Türkis
Turquesa
Ottanio











Re fle xa

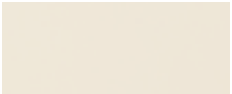
Integrazione di tecnologia operativa e nuovi cromatismi per Reflexa.
Integration of operational technology and new colours for Reflexa.
Intégration de technologie opérationnelle et de nouveaux coloris pour Reflexa.
Integration von zweckmäßiger Technologie und neuen Farbausführungen für Reflexa.
Integración de tecnología operativa y nuevos cromatismos para Reflexa.
Интеграция рабочей технологии и новые хроматизмы для кухни Reflexa.
REFLEXA to integracja technologii i nowych kolorów.



091 bordeaux
Bordeaux red
Bordeaux
Bordeaux
Bordeauxrot
Rojo oscuro
Bordeaux



250 bianco
White
Blanc
Bianco
Weiß
Blanco
Bianco



522 gemma
Gem
Bourgeon
Gemma
Knospe
Gema
Gemma



523 ghianda
Aorn
Gland
Ghianda
Eichel
Bellota
Ghianda



524 titanio
Titanium
Titanium
Titanio
Titanium
Titanium
Titanio



525 celestino
Light Bleu
Bleu clair
Celestino
Hellblau
Azul claro
Celestino









Re go la

Le infinite Qualità dell'in-
novazione in Cucina.
The infinite qualities of
innovation in the kitchen.
Les qualités infinies de
l'innovation en cuisine.
Die unendlich vielen
innovativen Eigenschaften
in der Küche.
Las infinitas cualidades
de la innovación en la
Cocina.
Безграничное Качество
инноваций на Кухне.
Niekończąca się jakości
inowacyjna w kuchni.



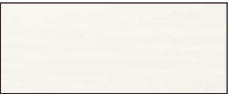
571 grafite
Graphite
Graphite
Графит
Graphite
Grafito
Grafite



572 sasso
Stone
Cailloux
Камень
Stein
Piedra
Sasso



591 magnolia
Magnolia
Magnolia
Магнолия
Magnolia
Magnolia
Magnolia



621 neve
Snow
Neige
Снежный
Schnee
Nieve
Neve



671 rubino
Ruby
Rubis
Рубиновый
Rubinrot
Rubi
Rubino



regola





Me la

Mela è la soluzione ideale per il vostro progetto di “Spazio Cucina”.

Mela is the ideal solution for your “Kitchen Space” project.

Mela est la solution idéale pour votre projet d’« Espace Cuisine ».

Mela ist die ideale Lösung für Ihr Projekt der „Küche als Raum“.

Mela es la solución ideal para su “Espacio Cocina”.

Mela – это идеальное решение для вашего проекта «Пространство Кухни».

Mela to idealne rozwiązanie dla twojego projektu “przestrzeń kuchenna”:



001 bianco
White
Blanc
Bianco
Weiß
Blanco
Bianco



006 rovere chiaro
Light oak
Chêne clair
Rovere chiaro
Eiche hell
Roble claro
Rovere chiaro



007 noce chiaro
Light walnut
Noyer clair
Noce chiaro
Nuß hell
Nogal claro
Noce chiaro



084 marrone
Brown
Marron
Marrone
Braun
Marón
Marrone



512 melanzana
Aubergine
Aubergine
Melanzana
Auberginen
Berenjena
Melanzana



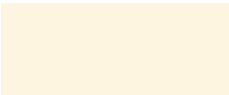
513 rovere grigio
Grey oak
Chêne gris
Rovere grigio
Eiche grau
Roble gris
Rovere grigio



514 red
Red
Rouge
Rosso
Rot
Rojo
rosso



515 larix
Larch
Mélèze
Larix
Lärche
Alerce
Larix



516 burro
Butter
Beurre
Burro
Butter
Mantequilla
Burro



521 caffè
Koffee
Café
Caffè
Kaffee
Cafè
Caffè



646 panna
Cream
Crème
Panna
Sahne
Crema
Panna



mela







Sy gna

Il vivere in Cucina deve essere prerogativa di totale serenità e adeguata razionalità operativa. Total serenity and suitable work layout must be the absolute priority for life in the kitchen. Vivre dans la cuisine doit être synonyme de sérénité totale et de rationalité dans le travail. Das Leben in der Küche muss absolute Sachlichkeit und angemessene operative Zweckmäßigkeit aufweisen. El vivir en la cocina debe ser prerogativa de total serenidad y adecuada racionalidad operativa. Проведение времени на кухне должно сопровождаться абсолютным спокойствием и и надлежащей рабочей функциональностью. Przebywanie w kuchni powinno być przywilejem całkowitego spokoju i praktyczności.



700 carta
Paper
Papier
Carta
Papier
Papel
Carta



701 corda
Rope
Corde
Corda
Seil
Cuerda
corda



082 grigio cielo
Sky grey
Gris ciel
Grigio Cielo
Himmel Grau
Cielo Gris
grigio cielo



520 wengè
Wengè
Wengè
Wengè
Wengè
Wengè
wengè





Polis

Luminosità, raffinatezza
giovane ed equilibrio
componentistico sono
la perfetta risultante di
POLIS.

Light, youthful sophistica-
tion and balanced layout
are the perfect result of
POLIS.

Luminosité, raffinement
jeune et équilibre des
éléments : telles sont
les caractéristiques de
POLIS.

Leuchtkraft, jugendliche
Raffinesse und Ausgewo-
genheit der Komponen-
ten sind das perfekte
Ergebnis von POLIS.

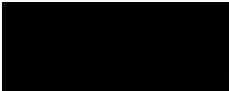
La luminosidad, el refina-
miento juvenil y el equili-
brio de los componentes
son la resultante perfecta
de POLIS.

Сияние, молодая
утонченность и
уравновешенность
компонентов –
прекрасный результат
кухни POLIS.

POLIS to błysk,
młodzieńcza elegancja i
równowaga kompozycji.



692 giglio
Lily
Fleur de lis
Giglio
Lilie
Lirio
Giglio



693 china
Chinaroot
Quinquina
China
Tusche
Tinta china
China



694 lampone
Raspberry
Framboise
Lampone
Himbeerrot
Frambueso
Lampone



695 pietra
Stone
Pierre
Pietra
Stein
Piedra
Pietra



696 canaletto



**PRODOTTO GARANTITO
ANTIMPRONTA**

Guaranteed anti-fingerprint
Produit garanti antitrace
Garantiert Fingerabdruck-
resistent
Producto garantizado
antihuella
Продукт гарантирован
на устойчивость к
отпечаткам
Produkt MDF z powloka
folia PVC antyodcisk







Lu cen ta

L'abitare contemporaneo si evolve parallelamente a gusti ed esigenze improntati all'innovazione estetica e funzionale. Contemporary living evolves hand in hand with tastes and needs focused on aesthetic and functional innovation. Le mode d'habitation contemporain évolue parallèlement aux goûts et aux exigences orientés vers l'innovation esthétique et fonctionnelle. Modernes Wohnen entwickelt sich parallel zum Geschmack und zu den auf ästhetische und funktionelle Innovation gerichteten Ansprüchen. La vivienda contemporánea evoluciona paralelamente a los gustos y exigencias de innovación estética y funcional. Несмотря на внешнюю простоту и чистоту линий, кухня Simplicia обладает множеством характерных особенностей, и все они являются определяющими для раскрытия безграничного креативного стиля. Współczesny dom rozwija się równoległe do gustów i potrzeb ukierunkowanych na estetyczność i funkcjonalność.



592 seta
Silk
Soie
Seta
Seide
Seda
Seta



593 tortora
Turtledove
Tourterelle
Tortora
Tortora
spagnolo
tortora



594 matita
Pencil
Crayon
Matita
Bleistift
spagnolo
matita



lucenta







Metropoli

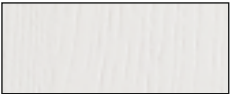
La cucina Metropoli è uno spazio in continuo divenire, adatto alla frenesia della quotidianità ma al tempo stesso agevole e da godere nei momenti di relax.

The Metropoli kitchen is a constantly evolving space suitable for the frenzy of daily life but still making it easy to enjoy in those relaxing moments.

La cuisine Metropoli est un espace continuellement en évolution, qui convient à la frénésie de la vie quotidienne mais, en même temps, confortable et appréciable pour les moments de détente. Die Küche Metropolis ist ein in ständiger Evolution befindlicher Raum, geeignet für die Hektik des Alltags, gleichzeitig aber auch ein einladender Ort für erholsame Mußestunden.

Kuchnia Metropoli jest ciągle zmieniającym się miejscem, dostosowanym do codziennego pośpiechu ale jednocześnie prostym i pozwalającym cieszyć się chwilami relaksu.

Кухня Метрополи - это постоянно развивающееся пространство, пригодное для повседневной жизни, но в то же время комфортное, которым можно наслаждаться в моменты отдыха.



094 Niveo
Snowy
Neigeux
Niveo
Verschneit
Niveo
Niveo



095 Ocra
Ochre
Ocra
Ocra
Ocker
Ocra
Ocra



096 Petrolio
Petrol
Pétrole
Petrolio
Petrol
Petrolio
Petrolio



097 Fumo
Smoke
Fumée
Fumo
Rauch
Humo
Fumo



098 Verdemarino
Green marine
Vert marine
Verdemarino
Meer Grün
Verdemarino
Verdemarino



099 Argilla
Argil
Argile
Argilla
Lehm
Argilla
Argilla





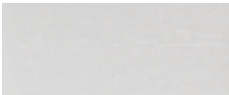


Te le ra

TELÈRA propone ante in MDF con rivestimento plastico in Alkorcell, materiale di nuova generazione, atossico, inodore ed insapore, di assoluta qualità per l'impiego in cucina. Telèra presents mdf doors with the next generation of non-toxic, odourless and tasteless coatings in alkorcell plastic. absolute quality for use in the kitchen. TELÈRA propose des portes en MDF avec un revêtement plastique en Alkorcell, matériau de nouvelle génération, atoxique, inodore et sans saveur, d'une très haute qualité pour une utilisation dans un espace cuisine. TELÈRA zeigt sich mit Türen aus MDF mit Kunststoffbeschichtung in Alkorcell. Dieses ungiftige, geruch- und geschmacklose Material der neuen Generation garantiert auch beim Einsatz in der Küche höchste Qualität. TELÈRA propone puertas de MDF con revestimiento plástico de Alkorcell, un material de nueva generación tóxico, inodoro e insípido, de máxima calidad para el uso en la cocina. TELÈRA предлагает створки из ДВП, облицованной пластиком Alkorcell - нетоксичным материалом нового поколения без запаха и вкуса, обладающим самыми высокими качествами для применения на кухне. TELÈRA proponuje drzwi z MDF powleczone powłoką z tworzywa sztucznego Alkorcell, jest to materiał nowej generacji, nietoksyczny, bezwonny i pozbawiony smaku, o najwyższej jakości, doskonale nadający się do wykorzystania w kuchni.



007 Noce chiaro
Light walnut
Noyer clair
Noce chiaro
Nuß hell
Nogal claro
Noce chiaro



020 Bianco frassinato
White ash
Fin frêne blanc
Bianco frassinato
Weiss Escheausf
Blanco acabado fresno
Bianco frassinato



521 Caffè
Coffee
Café
Caffè
Kaffee
Café
Caffè





Regale

Al passato si guarda con rispetto, senza malinconia. Regale tiene alto il nome del classico made in Italy mirando con ambizione al futuro.
The past is regarded with respect, without sadness. Regale upholds the prestige of the Made in Italy classic style while looking ambitiously to the future.
Se tourner vers le passé avec respect, sans mélancolie. Le modèle Regale honore le style classique « made in Italy » en visant l'avenir avec ambition.
In die Vergangenheit blickt man mit Respekt und ohne Wehmut zurück. Regale ist ein würdevoller Vertreter des klassischen Made in Italy und setzt voller Ambitionen auf die Zukunft.
W przeszłość należy patrzeć z szacunkiem, bez smutku. Linia Regale dumnie reprezentuje klasyczny produkt “made in Italy” patrząc ambitnie w przyszłość.
На прошлое смотрят с уважением, без тоски. Regale сохраняет престиж классики “made in Italy”, амбициозно заглядывая в будущее.



274 Styldecapè
Styldecapè
Стайл декапе
efecto decapado
envejecido
Styldecapè



284 Bianco Regale
Regale White
Blanc Regale
белый
Weiß Regale
Blanco Regale
Bianco Regale



285 Rovere Regale
Regale Oak
Chêne Regale
Дуб
Eiche Regale
Roble Regale
Rovere Regale



286 Noce Regale
Regale Walnut
Noyer Regale
Opex
Nußbaum Regale
Noce Regale





regale





Olimpia

OLIMPIA, un prodotto di alta Qualità dove attrezzature, accessori ed elettrodomestici sono quotidianamente testati per una operatività di assoluta sicurezza e funzionalità.

Olimpia, a high-quality product where equipment, accessories and electrical appliances are tested daily to ensure absolutely safe functionality.

OLIMPIA, un produit de grande qualité où les équipements, les accessoires et les appareils électroménagers sont quotidiennement testés pour une fonctionnalité parfaite en toute sécurité.

OLIMPIA, ein qualitativ hochstehendes Produkt, bei dem Ausstattungen, Zubehör und Elektrogeräte täglich auf absolut sichere und funktionale Zweckmäßigkeit getestet werden.

OLIMPIA, un producto de alta calidad cuyos equipos, accesorios y electrodomésticos se someten a pruebas cotidianamente para asegurar el uso seguro y funcional.

OLIMPIA, это продукт высокого Качества, где оснастка, аксессуары и электробытовые приборы проходят ежедневное испытание на эффективность работы при абсолютной безопасности и функциональности.

OLIMPIA, okap Country z belka w kolorze mebli, komin inox lub biały. Duży wybór sprzętu AGD, który powoduje, że kuchnia daje wrażenie dynamicznej i ponadczasowej.



006 Rovere chiaro
light oak
chêne clair
светлый дуб
eiche hell
roble claro
rovere chiaro



008 Frassino scuro
dark ash
frêne foncé
темный ясень
esche dunkel
fresno oscuro
frassino scuro



066 Avorio
ivory
ivoire
слоновая кость
elfenbein
marfil
avorio



071 Azzurro
sky blue
bleu ciel
голубой
himmel blau
azul
azzurro





Con tea

CONTEA, con questa evoluta Collezione di prodotto Classico sposa appieno questi concetti, proponendosi con frontali in pregiato legno massiccio "PARAYSO" in varie colorazioni finitura Decapè o tinta Noce Anticato finitura opaca. CONTEA fully realises these concepts with an evolved collection of classic products featuring fine "PARAYSO" solid wood fronts in various colours, with decapé finish or matt antique-effect walnut stain. CONTEA, avec cette collection évoluée de produit classique adopte à la perfection ces concepts, avec des façades en bois massif précieux «PARAYSO » dans différentes teintes avec finition Décapé ou teinte noyer ancien à finition mate. Diese Konzepte macht sich CONTEA bei dieser weiter entwickelten Kollektion eines klassischen Produkts voll zu eigen und wird mit Fron-tausführungen aus wertvollem „PARAISO“-Massivholz in ver-schiedenen Farbvarianten in der Ausführung Gebeizt oder in der Farbe Nussbaum Antikisiert in der Ausführung Matt angeboten. CONTEA, con esta avanzada colección de producto Clásico, responde plenamente a estos conceptos proponiéndose con frentes en preciada madera maciza "PARAYSO", en varios colores con acabado Decapè o teñido Nogal Envejecido con acabado opaco. Кухня CONTEA с передовой Коллекцией Классических продуктов полностью соответствует этим концепциям, будучи представленной с фронтальными панелями из массива ценного дерева "PA-RAYSO" различных цветов, с отделкой Декарé или окраской под Состаренный Орех с глянцевой отделкой. CONTEA jako kolekcja produktu klasycznego łączy w pełni pomysły i idee, proponując drewniane fronty "PARAISO" w różnych kolorach :Bianco Decapè, Bordeaux Decapè, Grigio Decapè, Sasso Decapè i Noce Antyk wykonane matowe.



261 Bianco Decapè
bleached white
blanc cérusé
Белый декапе
Weiß Décapé
Blanco decapado
bianco decapè



262 Bordeaux Decapè
bleached Burgundy
Bordeaux cérusé
Бордовый декапе
Bordeauxrot Décapé
Burdeos decapado
Bordeaux decapè



263 Grigio Decapè
bleached Grey
Gris cérusé
Серый декапе
Grau Décapé
Gris decapado
Grigio decapè



264 Noce Contea
Contea walnut
Noyer Contea
Opex Contea
Nuß Contea
Nogal Contea
Noce Contea



265 Sasso Decapè
bleached Stone
Gris cailloux cérusé
Каменный декапе
Stein Décapé
Piedra decapada
Sasso decapè







Fa bu la

FABULA è un modello dalla lavorazione accurata, in noce nazionale, che unisce l'innovazione dei materiali al gusto della tradizione.

FABULA is an accurately constructed model in Italian walnut that combines innovative materials with a tradition style.

FABULA est un modèle réalisé avec un façonnage soigné, en noyer italien, qui unit l'innovation des matériaux au goût de la tradition.

FABULA ist ein mit höchster Sorgfalt hergestelltes Modell aus italienischem Nussbaum, das innovative Materialien mit dem Geschmack der Tradition vereint.

FABULA es un modelo elaborado meticulosamente en nogal italiano que combina la innovación de sus materiales y el gusto por la tradición.

FABULA - это модель из итальянского ореха с тщательно выполненной обработкой, в которой новизна материалов объединяется с традиционным вкусом.

FABULA jest modelem o starannych wykończeniach, z orzecha włoskiego, która łączy w sobie innowacyjność materiałów z tradycyjnym gustem.



004 Noce nazionale

walnut
noyer
орех
nußbaum
nogal
noce





Cia co la

CIACOLA straordinariamente armoniosa, di gusto antico che rievoca il sapore delle cose semplici di un tempo ormai passato.

CIACOLA is an extraordinarily harmonious model with a taste for the antique that evokes the love of the simple things of bygone days.

CIACOLA est extraordinairement harmonieuse, avec un style d'antan qui évoque le goût pour les choses simples appartenant désormais au temps passé.

Die außergewöhnlich harmonische Küche CIACOLA begeistert durch ihren traditionellen Stil, der den Geschmack der einfachen Dinge einer längst vergangen Zeit heraufbeschwört.

CIACOLA: extraordinariamente armoniosa, en un estilo antiguo que evoca el sabor de las cosas simples de antaño.

CIACOLA - это изумительно гармоничная кухня в старинном вкусе, возобновляющая очарование простых вещей былых времен. CIACOLA niezwykle harmonijna, w antycznym guście przywołującym posmak prostych rzeczy z minionych czasów.



023 Castagno scuro

dark chestnut
chataignier foncé
темный каштан
kastanien dunkel
castaño oscuro
castagno scuro



**005 Rovere**

oak
chêne
Дуб
eiche
roble
rovere

Ti lia

Raffinata ed elegante.
Così si presenta TILIA,
cucina dalla personalità
forte abbinata ad un'este-
tica classica di indubbio
gusto.

Refined and elegant.
Così si presenta TILIA,
cucina dalla persona-
lità forte abbinata ad
un'estetica classica di
indubbio gusto. These
adjectives describe TILIA,
a kitchen with a strong
personality and a classic,
undoubtedly tasteful,
style.

Raffinée et élégante.
C'est ainsi que se
présente TILIA, une
cuisine dotée d'une forte
personnalité associée à
une esthétique classique
incontestablement de bon
goût.

Raffiniert und elegant.
So präsentiert sich TILIA,
eine Küche mit starker
Persönlichkeit und einer
unbestreitbaren klassi-
schen Schönheit.

Refinada y elegante. Así
se presenta TILIA, una
cocina de fuerte persona-
lidad combinada con una
estética clásica de gusto
incuestionable.

Изысканной и
элегантной выглядит
кухня TILIA,
выраженный характер
которой сочетается с
классическими формами
отличного вкуса.

Wyrafinowana i elegancka.
Tak wygląda TILIA, kuch-
nia z dużą osobowością
połączoną z klasyczną
estetyką o niewątpliwym
guscie.





Gold Elite

GOLD ELITE, un modello dal carattere estremamente elegante e dal design classico, sottolinea tutta la sua raffinatezza con le rifiniture oro/argento di ante e fregi.

GOLD ELITE, an extremely elegant model with a classic design that highlights all its refinement, with gold/silver finishes for doors and details.

GOLD ELITE, an ambiente cuisine extrêmement raffinée, au design classique, mettant toute son élégance en relief avec ses décorations dorées/argenté sur les façades et les frises.

GOLD ELITE, ein Modell von einem extrem eleganten und klassischen Design unterstreicht all seinen Raffinesse endet mit Gold / Silber-Türen und Frieze.

Gold Elite, un modelo de un diseño extremadamente elegante y clásico destaca toda su sofisticación acaba con oro / puertas de plata y frisos.

GOLD ELITE - elegante модель классического дизайна, утонченность которой подчеркнуты золотистой и серебристой отделкой створок и декоров.

GOLD ELITE model o charakterze ekstremalnie eleganckim. Klasyczny wyszukany design podkreślający złoto / srebrne wykończenia frontów i dekorów.



271 Bianco Argento
White silver
Blanc Argent
Белый серебристый
Weiß Silber
Blanco plata
bianco argento



272 Bianco oro
White gold
Blanc or
Белый золотистый
Weiß Gold
Blanco oro
Bianco oro



273 Bronzo Argento
Brass silver
Bronze argent
Бронзовый серебристый
Bronze Silber
Bronce plata
Bronzo argento



274 Styldecapè
Styldecapè
Styldecapè
Стайл декапе
efecto decapado
envejecido
Styldecapè



275 Rosso Oro
Red gold
Rouge or
Красный золотистый
Rot gold
Rojo oro
Rosso oro



277 Verde Argento
Green silver
Vert argent
Зеленый серебристый
Grün Silber
Verde plata
Verde argento



278 Acquamarina
Aquamarine
Aiguemarine
Аквамариновый
Aquamarine
Aguamarina
Acquamarina



279 Nero Argento
Black silver
Noir argent
Черный серебристый
Schwarz Silber
Negro plata
Nero argento



280 Noce Oro
Walnut gold
Noyer or
Орех золотистый
Nußbaum gold
Nogal oro
Noce oro











Imperial

IMPERIAL, un modello dal carattere estremamente elegante e dal design classico, sottolinea tutta la sua raffinatezza con le rifiniture oro/argento di ante e fregi.

IMPERIAL, an extremely elegant model with a classic design that highlights all its refinement, with gold/silver finishes for doors and details.

IMPERIAL, an ambiance cuisine extrêmement raffinée, au design classique, mettant toute son élégance en relief avec ses décorations dorées/argentées sur les façades et les frises.

IMPERIAL, ein Modell von einem extrem eleganten und klassischen Design unterstreicht all seinen Raffinesse endet mit Gold / Silber-Türen und Friese.

IMPERIAL, un modelo de un diseño extremadamente elegante y clásico destaca toda su sofisticación acaba con oro / puertas de plata y frisos.

IMPERIAL - элегантная модель классического дизайна, утонченность которой подчеркнуты золотистой и серебристой отделкой створок и декоров.

IMPERIAL model o charakterze ekstremalnie eleganckim. Klasyczny wyszukany design podkreślający złoto / srebrne wykończenia frontów i dekorów.



271 Bianco Argento
White Silver
Blanc Argent
Белый серебристый
Weiß Silber
Blanco Plata
Bianco Argento



272 Bianco Oro
White Gold
Blanc Or
Белый золотистый
Weiß Gold
Blanco Oro
Bianco Oro



279 Nero Argento
Black silver
Noir argent
Черный серебристый
Schwarz Silber
Negro plata
Nero argento



280 Noce Oro
Walnut Gold
Noyer Or
Орех золотистый
Nußbaum Gold
Nogal Oro
Noce Oro



281 Blu Argento
Blue Silver
Bleu Argent
Сине серебристый
Blau Silber
Blu Plata
Blu Argento



282 Rosa antico Argento
Rose Silver
Vieux Rose Argent
Сине-серебристый
Rose Silber
Rosa Plata
Rosa antico Argent



283 Creta Argento
Clay Silver
Argille Argent
Розов-серебристый
Kreide Silber
Arcilla Plata
Creta Argento













AD Marco Bortolin
graphic design www.oecusdesign.it
photo 3D www.oecusdesign.it
print Grafiche Antiga
Gennaio 2014